SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Waarschuwing: Bescherm de batterij tegen vuur, hitte en de zon.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleils, les chaleurs élevées et les feux

GB The fitting operates by means of a safety transformer. In case of fault, replace with a model with the same specifications.
NL Het armatuur functioneert met een veiligheidstransformator. Indien defect, vervangen voor een exemplaar met dezelfde specificaties.
F L'armature fonctionne avec un transformateur de sécurité. En cas de panne, remplacer par un exemplaire présentant les mêmes caractéristiques techniques.
D Die Armatur arbeitet mit einem Sicherheitstransformator. Bei einem Defekt, durch ein Exemplar mit denselben Spezifikationen ersetzen.
S Armaturen verkar med en skyddstransformator. Byt vid defekt ut mot ett exemplar med samma specifikationer.
DK Armaturet fungerer med en sikkerhedstransformator. Hvis den er defekt, udskiftes den med en med de samme specifikationer.
FIN Valaisimessa on turvamuuntaja. Jos se rikkoutuu, sen tilalle on vaihdettava turvamuuntaja, jossa on samat spesifikaatiot.
PL Urządzenie jest zasilane za pomoca bezpiecznego transformatora. W przypadku uszkodzenia, nalezy wymienic go na model o tych samych danych technicznych.
RUS Осветительная арматура работает с использованием трансформатора безопасности. В случае неисправности замените на модель с такими же техническими характеристиками.
BG Тялото работи с безопасен трансформатор. В случай на повреда заменете с модел, имащ същите характеристики.
H A szerelvény biztonsági transzformátorral működik. Hiba esetén cserélje ki azonos muszaki jellemzoju modellel.
RO Corpul de iluminat funcbioneazã prin intermediul unui transformator de izolare. În cazul defectării, înlocuiþi cu un model având aceleaºi caracteristici.
SK Zariadenie pracuje s bezpečnostným transformátorom. V prípade poruchy vymeňte za model sa rovnakými špecifikáciami.
HR Svjetiljka funkcionira posredstvom sigurnosnog pretvaraèa. U sluèaju kvara ga zamijenite modelom istih parametara.
CZ Zařízení pracuje s bezpečnostním transformátorem. V případě poruchy vyměňte za model se stejnými specifikacemi.
SLO Nosilec senzorja deluje s pomoèjo varnostnega transformatorja. V primeru okvare ga zamenjajte z modelom z enakimi specifikacijami.
I La lampada funziona con un trasformatore di sicurezza. Se difettosa, sostituire con un'apparecchiatura con le stesse specifiche.
P A ferragem de conexão opera através do transformador de segurança. Em caso de falha, substitua-a por um modelo com as mesmas especificações.
E El montaje funciona por medio de un transformador de seguridad. En caso de avería, cámbielo por un modelo con las mismas especificaciones.
GR Η εφαρμογή λειτουργεί με τη βοήθεια μετασχηματιστή ασφαλείας. Σε περίπτωση βλάβης, αντικαταστήστε με μοντέλο ιδίων τεχνικών προδιαγραφών.
TR Tertibat güvenlik trafosu aracýlýðý ile çalýþýr. Hata olduðu takdirde ayný özelliklere sahip olan bir model ile deðiþtiriniz.

GB Protection class 3: the fitting is suitable only for low voltage, e.g. 12V.
NL Beschermklasse 3, het armatuur is uitsluitend geschikt voor laagspanning bv. 12V.
F Classe de sécurité 3, l'armature est uniquement conçue pour basse tension par ex. 12 V.
D Schutzklasse 3, die Armatur eignet sich ausschließlich für Niedrigspannung z.B. 12V.
N Beskyttelsesklasse 3: armaturet passer bare for lavspenning, det vil si 12V
S Skyddsklass 3, armaturen är endast lämpad för lågspänning, t.ex. 12V.
DK Beskyttelsesklasse 3, armaturet er kun egnet til lavspænding fx 12V.
FIN Suojausluokka 3, valaisin soveltuu yksinomaan pienoisjännitteeseen, esim. 12V.
PL Klasa zabezpieczenia 3: urządzenie moze byc zasilane tylko niskim napieciem, np.12V.
RUS Класс защиты 3: арматура предназначена только для использования с низковольтным напряжением, например, 12 В.
BG Защита от клас 3: осветителното тяло е подходящо само за ниско напрежение, напр. 12V.
H 3. védelmi osztály: a szerelvény csak kisfeszültséghez (pl. 12 V) alkalmas.
RO Clasã 3 de protecþie: corpul de iluminat este adecvat numai pentru tensiune joasã, de ex. 12 V.
SK Trieda ochrany 3: zariadenie je vhodné iba pre nízke napätie, napr. 12 V.
HR Klasa zaštite 3: svjetiljka je prigodna samo za niski napon, npr. 12V.
CZ Třída ochrany 3: zařízení je vhodné pouze pro nízké napětí, např. 12 V.
SLO Zaščitni razred 3: nosilec senzorja je primeren le za nizkonapetostne napeljave, npr. 12V.
I Classe di protezione 3: la lampada è adatta solo per la bassa tensione (per esempio 12V).
P Classe 3 de protecção: a ferragem de conexão é adequado só para baixas tensões, por ex. 12V.
E Protección de Clase 3: el montaje solo es apto para baja tensión, ej. 12V.
GR Προστατευτικό γυαλί 3: η εφαρμογή είναι κατάλληλη μόνο για χαμηλή τάση, π.χ. 12V.
TR Emniyet türü 3 : Tertibat yalnýzca düþük voltaj kullanýmý için uygundur, örneðin 12V v.b.

GB Protection class 2: the fitting is double insulated and does not require earthing.
NL Beschermklasse 2, het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden.
F Classe de sécurité 2, l'armature est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.
D Schutzklasse 2, die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.
S Skyddsklass 2, armaturen är dubbelt isolerad och behöver inte jordas.
DK Beskyttelsesklasse 2, armaturet er dobbelt isoleret en behøver ikke jordforbindelse.
FIN Suojausluokka 2, valaisin on kaksoiseristetty eikä sitä tarvitse maadoittaa.
PL Klasa zaštite 2: svjetiljka ima dvojnu izolaciju i ne zahtjeva uzemljenje.
RUS Класс защиты 2: арматура имеет двойную изоляцию и не требует заземления.
BG Защита от клас 2: осветителното тяло е двойно изолирано и няма нужда от заземяване.
H 2. védelmi osztály: a szerelvény kettos szigetelésu, és nem igényel földelést.
RO Clasã 2 de protecþie: corpul de iluminat este dublu izolat ºi nu necesitã împãmântare.
SK Trieda ochrany 2: zariadenie je dvojito izolované a nemusí byť uzemnené;
HR Klasa zabezpieczenia 2: urzadzenie jest podwójnie izolowane i nie wymaga uziemienia.
CZ Třída ochrany 2: zařízení je dvojitě izolováno a nemusí být uzemněno.
SLO Zaščitni razred 2: nosilec senzorja ima dvojno izolacijo, zato ga ni potrebno ozemljiti.
I Classe di protezione 2: la lampada è doppiamente isolata e non ha bisogno di messa a terra.
P Classe 2 de protecção: a ferragem de conexão é duplamente isolada e não necessita da ligação terra.
E Protección de Clase 2: el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.
GR Προστατευτικό γυαλί 2: η εφαρμογή έχει διπλή μόνωση και δεν απαιτεί γείωση.
TR Emniyet türü 2 : Tertibat iki kat izole edilmiþtir ve topraklanmasý gerekmez.

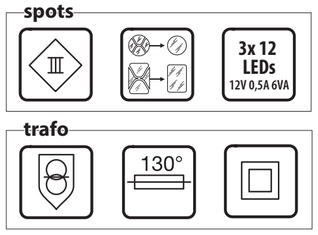
GB Any broken safety glass must be replaced immediately.
NL Veiligheidsglas onmiddellijk vervangen bij breuk.
F Remplacer immédiatement le verre de sécurité en cas de bris.
D Sicherheitsglas bei Bruch unmittelbar ersetzen.
S Byt omedelbart ut skyddsglaset om det går sönder.
DK Sikkerhedsglas skal øjeblikkeligt udskiftes efter brud.
FIN Rikkoutunut suojalasi on vaihdettava heti.
PL Jezeli szklo bezodpryskowe urzadzenia zostalo rozbite, nalezy je natychmiast wymienic.
RUS Разбитые стекла безопасности необходимо немедленно заменить.
BG Всяко счупено предпазно стъкло трябва да се смени веднага.
H Minden törött biztonsági üveget azonnal ki kell cserélni.
RO Orice geam de protecþie spart trebuie înlocuit imediat.
SK Prasknuté bezpečnoštné sklo musí byť okamžite vymenené.
HR Razbijeno zaštitno staklo mora biti odmah zamijenjeno novim.
CZ Prasklé bezpečnostní sklo musí být okamžitě vyměněno.
SLO Razbito zašèitno steklo morate takoj zamenjati.
I Sostituire subito il vetro di sicurezza se è rotto.
P Qualquer vidro de protecção quebrado deve ser substituído imediatamente.
E Cualquier cristal de seguridad roto debe sustituirse inmediatamente.
GR Τυχόν σπασμένα προστατευτικά γυαλιά θα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα.
TR Güvenlik camlarýndan herhangi birisi kýrýldýðý takdirde mutlaka acilen yenilenmelidir.

IP65

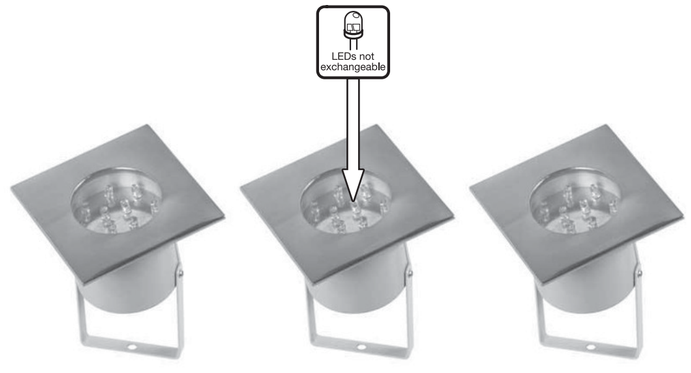
GB The fitting is dust-proof and spray-proof.
NL Het armatuur is stofdicht en spuitwaterdicht.
L'armature ne laisse pas passer la poussière et est étanche aux projections d'eau.
D Die Armatur ist staubdicht und sprühwasserdicht.
N Armaturet er beskyttet mot støv og sprut.
S Armaturen är dammtät och tät mot vattenstrålar.
DK Armaturet er støvtæt og sprøjtetæt.
FIN Valaisin on pölytiivis ja suihkuvedenpitävä.
PL Urzadzenie jest pyloszczelne i odporne na rozpylana ciecz.
RUS Осветительная арматура является пыле и водонепроницаемой.
BG Осветителното тяло е устойчиво на прах и пръски.
H A szerelvény por- és permetálló.
RO Corpul de iluminat este rezistent la praf ºi pulverizare.
SK Svjetiljka je zaštiæena protiv prašine i raspršene vode.
HR Zariadenie je chránené proti prachu a rozprašovanej vode.
CZ Zařízení je chráněno proti prachu a rozprašované vodě.
SLO Nosilec je odporen proti prahu in pršenju.
I La lampada è a tenuta di polvere e protetta contro il gocciolamento.
P A ferragem de conexão é a prova de poeira e vaporizações.
E El montaje está protegido contra polvo y rociado.
GR Η εφαρμογή αντέχει στη σκόνη και είναι αδιάβροχη στον ψεκασμό.
TR Tertibat toz ve püskürtülere karþý dayanýklýdýr.

Evita 5000.244 / 10.009.90

ranex®



CE IP65



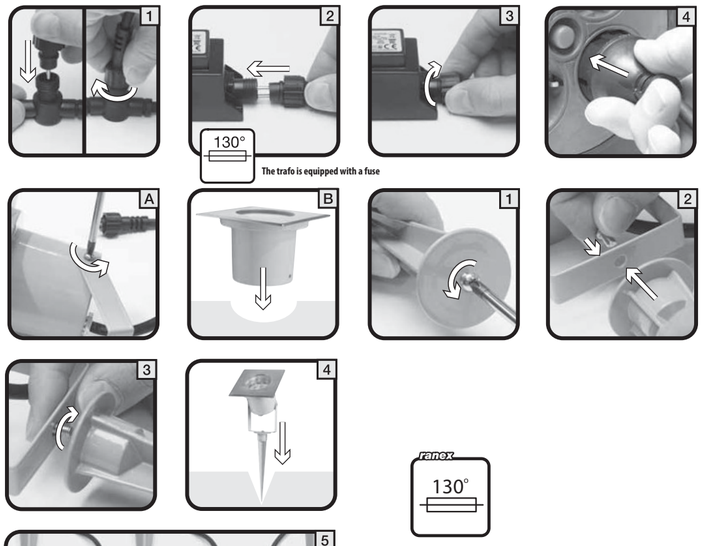
smartwares safety & lighting
NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
F : 0825 560 650 15ct/min.
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
DE : +49 (0) 1805 010762
14Ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589
WWW.RANEX.EU
CUSTOMER SERVICE

Use Safety Instructions

20150122.5000.244.GA.JB

BACK

FRONT



GB The fitting is equipped with a fuse.
NL Het armatuur is uitgerust met een (smelt)zekering.
F L'armature est équipée d'un fusible.
D Die Armatur ist mit einer (Schmelz-)Sicherung ausgestattet.
S Armaturen är försedd med en (smält)säkring.
DK Armaturet er forsynet med en (smelte)sikring.
FIN Valaisin on varustettu sulakkeella.
PL Urządzenie jest wyposazone w bezpiecznik.
RUS Осветительная арматура имеет плавкий предохранитель.
BG Тялото работи с безопасен трансформатор. В случай на повреда заменете с модел, имащ същите характеристики.
H A szerelvény biztosítékkal van felszerelve.
RO Corpul de iluminat este dotat cu o siguranþã.
SK Zariadenie je vybavené poistkou.
HR Svjetiljka ima osigurač.
CZ Zařízení je vybaveno pojistkou.
SLO Nosilec senzorja je opremljen z varovalko.
I La lampada è dotata di un fusibile (di sicurezza).
P A ferragem de conexão está equipada com um fusível.
E El montaje está equipado con un fusible.
GR Η εφαρμογή είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια.
TR Tertibat bir sigorta mekanizmasý ile donatýlmýþtýr.

F **MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT (Rebut de matériels électriques et électroniques)**
Ce marquage sur le produit ou dans sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de son utilité.

Afin d'éviter de nuire éventuellement à l'environnement et à la santé causé par le rebut non contrôlé des déchets, veuillez séparer ce produit des autres détritus et recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter soit le magasin où ils ont acheté ce produit ou les autorités locales pour savoir où et comment recycler ce produit de manière conviviale à l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les modalités du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec les autres déchets commerciaux à jeter. Apportez vos piles usagées à un point de collecte désigné. Si la pile est intégrée au produit, ouvrez-le et retirez la pile.vvv

D **RICHTIGE PRODUKTENTSORGUNG**
(Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte)
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass das Produkt am Ende der Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder die zuständigen Behörden, um herauszufinden, wo und wie man dieses Produkt in einer umweltfreundlichen Weise recycelt. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt sollte nicht mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien an einer entsprechenden Sammelstelle. Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen und entfernen Sie die Batterie.

S **CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO.**
(Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)
Esta marca en el producto o sus instrucciones indica que el producto no se debe de eliminar con el resto de basura doméstica y al fin de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud derivados de una eliminación de residuos sin control, separe este producto de otros tipos de residuos y recicle de manera responsable para impulsar el uso sostenible de los recursos materiales. Los usuarios del hogar deberian ponerse en contacto bien con el minorista donde compró dicho producto, o con su gobierno local para averiguar dónde y cómo reciclar este producto respetando el medioambiente. Los usuarios de empresa deberían ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar los términos y condiciones del contrato de compraventa. No se deberá mezclar el producto con otros residuos para desechar. Deseche las pilas usadas en uno más puntos de recogida. Si la pila está integrada en el producto, ábralo y retire la pila.

PL **WAŒCIWA UTYLIZACJA PRODUKTU**
(Zuyty sprzêt elektryczny i elektroniczny)
Oznaczenia na produkcie oraz do czone do niego publikacje wskazuna to, e nie moe on bywyrzucony razem innymi odpadkami domowymi, gdy jego okres eksploatacyjny dobiegnie końca.

Aby zapobiec moliwemu zagroeniu oerodowiska lub ludzkiego zdrowia ze strony niekontrolowanego wyrzuceniu oemieci, proszodzielciten produkt od innych typów odpadków i odpowiedzialnie go zrecyklingowaw sposób nienaruszający równowagi ekologicznej i pozwalający na ponowne wykorzystanie materiaków. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu recyklingu tego produktu w sposób przyjazny dla oerodowiska, uytkownicy prywatni powinni skontaktowasi albo ze sprzedawc urzdzenia, albo z lokalnymi wadzami. Uytkownicy komercyjni powinni skontaktowasiz dostawc produktu i sprawdzi warunki umowy zakupu. Produkt ten nie powinien by recyklingowany wraz z innymi odpadami przemys owymi. Wyrzucaj zuyte baterie w przeznaczonych do tego punktach skupu. Jeeli bateria jest wbudowana w urzdzenie, otwórz go i wyjmij j z niego.

H **PRAVILNO ODLAGANJE PROIZVODA**
(Elektrична i elektronicka oprema za otpad) Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi oznacava da se proizvod ne smije odložiti s ostalim kucanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.

Kako bi se sprijecila šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo da ovaj proizvod odvojite od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirate radi promoviranja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Kucni korisnici trebaju kontaktirati trgovca kod kojega su kupili ovaj proizvod, ili svoju lokalnu upravu kako bi saznali gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na nacin koji ne šteti okolišu. Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljaca i provjeriti uvjete u ugovoru o kupovini. Ovaj proizvod se ne smije miješati s drugim gospodarskim otpadom radi odlaganja. Iskorištene baterije odložite na namjenskim mjestima za prikupljanje. Ako je baterija ugradena u proizvod, otvorite ga i uklonite bateriju.

RO **INLĂTURAREA CORECTĂ A PRODUSULUI**
(Waste Electrical & Electronic Equipment)
Prezenta acestui marcaj pe produs sau pe documentele care îl însotesc arată cã produsul nu trebuie aruncat laolaltã cu gunoiul menajer la încheierea perioadei lui de utilizare.

Pentru a preveni posibila afectare a mediului sau a sãnãtãþii oamenilor prin îndepãrtarea necontrolatã a deşeurilor, vã rugãm sã separaþi acest produs de alte tipuri de deşeuri şi sã îl reciclaþi responsabil, pentru a promova reutilizarea sustenabilã a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie sã contacteze fie comerciantul de la care au cumpãrat produsul, fie autoritãþile de gospodãrire localã, pentru a afla unde şi cum sã recicleze acest produs în mod ecologist. Companiile care utilizeazã acest produs trebuie sã contacteze furnizorul şi sã verifice termenii şi condiţiile din contractul de cumpãrare. Acest produs nu trebuie pus laolaltã cu alte deşeuri comerciale, în vederea aruncãrii. Duceţi bateriile uzate la unul dintre punctele de colectare speciale. Dacã bateria este încorporatã în produs, derafaceţi-l şi scoateţi bateria.

CZ **SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU**
(Waste Electrical & Electronic Equipment – Smernice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních)
Toto označení na výrobku nebo jeho dokumentaci znamená, že by výrobek na konci své životnosti nemel být likvidován spolu s ostatním odpadem z domácnosti.

Aby se zabránilo možnému poškození přírodního prostredí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného odpadu, tridte prosím tento výrobek od ostatního odpadu a recyklujte jej odpovedne, aby se mohly opetovne použít materiály. Domácí spotrebitel by mel kontaktovat svého prodejce, nebo místní samosprávu, aby nalezl kam a jak muže tento výrobek recyklovat šetrne k prírodnímu prostredí. Podnikatelské subjekty by mely kontaktovat svého místního dodavatele a proverit podmínky nákupní smlouvy. Tento výrobek by nemel být smíchán s ostatním komercním odpadem. Likvidujte použité baterie v jednom z oznacených sberných míst. Pokud jsou baterie vestavené ve výrobku, otevrete jej a baterie vyjmete.

GR **ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
(Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)
Το παρόν σήμα που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά του έγγραφα δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα στο τέλος του χρόνου ζωής του.

ιβάλλοντος ή πρόκληση βλάβης στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, παρακαλούμε διαχωρίστε το προϊόν από τους υπόλοιπους τύπους αποβλήτων και ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα προάγοντας την αειφόρο αξιοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον προμηθευτή τους , όπου αγόρασαν τον προϊόν, ή με την τοπική αρχή για να πληροφορηθούν που και πώς να ανακυκλώσουν το προϊόν με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Οι εταιρικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς τους. Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να αναμιγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη. Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα από το προκαθορισμένα σημεία συλλογής. Εάν η μπαταρία είναι ενσωματωμένη σε ένα προϊόν, ανοίξτε το και αφαιρέστε την μπαταρία.

TR **ÜRÜNÜN DOĞRU BERTARAF EDİLMESİ**
(Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları)
Ürün ya da belgelerinin üzerindeki bu işaret ürünün kullanım ömrünün sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Atıkların kontrolsüz olarak bertaraf edilmesinin çevre ve insan sağlığına zarar vermesini önlemek için, diğer atık türlerinden bu ürünü ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için uygun bir şekilde geri dönüştürün. Ev kullanıcıları, bu ürününün geri dönüşümünü nerede ve nasıl çevre dostu bir şekilde sağlayabileceğinizi öğrenmek için, ya yerel yönetime ya da ürünü aldığınız satıcıya başvurmalısınız. Kurumsal kullanıcılar tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hükümlerini ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün bertaraf edilirken diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır. Kullanılan pilleri belirtilen toplama noktalarından birine atın. Pil üründe yerleşik ise, onu açın ve pili çıkarın.

CZ **SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU**
(Waste Electrical & Electronic Equipment – Smernice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních)
Toto označení na výrobku nebo jeho dokumentaci znamená, že by výrobek na konci své životnosti nemel být likvidován spolu s ostatním odpadem z domácnosti.

Aby se zabránilo možnému poškození přírodního prostredí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného odpadu, tridte prosím tento výrobek od ostatního odpadu a recyklujte jej odpovedne, aby se mohly opetovne použít materiály. Domácí spotrebitel by mel kontaktovat svého prodejce, nebo místní samosprávu, aby nalezl kam a jak muže tento výrobek recyklovat šetrne k prírodnímu prostredí. Podnikatelské subjekty by mely kontaktovat svého místního dodavatele a proverit podmínky nákupní smlouvy. Tento výrobek by nemel být smíchán s ostatním komercním odpadem. Likvidujte použité baterie v jednom z oznacených sberných míst. Pokud jsou baterie vestavené ve výrobku, otevrete jej a baterie vyjmete.

SLO **PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA**
(odpadna električna in elektronska oprema)
Ta oznaka na izdelku ali besedilo pove, da odsluženega izdelka ne smete odstraniti skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Da bi preprečili morebitno škodljivost za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo, da izdelek ločite od drugih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklirate, da boste zagotovili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih naj se obrnejo na trgovca, kjer so kupili ta izdelek, ali na lokalne oblasti in se pozanimajo, kako reciklirati ta izdelek na okolju prijazen način. Poslovni uporabniki stopite v stik z dobaviteljem in preverite pogoje uporabe v nakupni pogodbi. Tega izdelka ne odstranjujte skupaj z občajnimi odpadki.
Rabljene baterije odstranite tako, da jih oddaste na eno od namenskih zbirnih točk.
Če je baterija vgrajena v izdelek, ga odprite in baterijo odstranite.

I **SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO**
(impianto di smaltimento elettrico ed elettronico)
Questo segno sul prodotto o nel manuale indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della durata.

Per evitare pericoli possibili all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento non controllato di rifiuti, separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclare l'unità in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse del materiale. Gli utenti privati devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto o altro ente governativo locale per sapere dove e come riciclare questo prodotto nel rispetto dell'ambiente. Gli utenti aziendali devono contattare il fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere mischiato con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.
Smaltire le batterie usate presso uno degli appositi centri di raccolta.
Se la batteria è integrata nel prodotto, aprire e togliere la batteria.

P **RECICLAGEM ADEQUADA DO PRODUTO**
(Reciclagem de equipamento Eléctrico e Electrónico)
Este símbolo no produto ou a sua literatura indica que o produto não pode ser reciclado com o lixo doméstico comum no final da sua vida útil.

Para prevenir prejuízo do ambiente ou saúde humana a partir de reciclagem não controlada, separe este produto dos outros tipos de lixo e recicle de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar o revendedor onde adquiriram este produto, ou o seu governo local para descobrir onde e como reciclar este produto de forma amiga do ambiente. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contracto de aquisição. Este produto não deverá ser misturado com outro lixo doméstico para reciclagem.
Recicle as baterias usadas num ponto de recolha designado.
Se a bateria estiver integrada no produto, abra-a e retire a bateria.

E **CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO.**
(Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)
Esta marca en el producto o sus instrucciones indica que el producto no se debe de eliminar con el resto de basura doméstica y al fin de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud derivados de una eliminación de residuos sin control, separe este producto de otros tipos de residuos y recicle de manera responsable para impulsar el uso sostenible de los recursos materiales. Los usuarios del hogar deberian ponerse en contacto bien con el minorista donde compró dicho producto, o con su gobierno local para averiguar dónde y cómo reciclar este producto respetando el medioambiente. Los usuarios de empresa deberían ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar los términos y condiciones del contrato de compraventa. No se deberá mezclar el producto con otros residuos para desechar. Deseche las pilas usadas en uno más puntos de recogida. Si la pila está integrada en el producto, ábralo y retire la pila.

GR **ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
(Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)
Το παρόν σήμα που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά του έγγραφα δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα στο τέλος του χρόνου ζωής του.

ιβάλλοντος ή πρόκληση βλάβης στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, παρακαλούμε διαχωρίστε το προϊόν από τους υπόλοιπους τύπους αποβλήτων και ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα προάγοντας την αει